

Bruksela, 31 maja 2023 r.
(OR. en)

10014/23

FIN 578

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Johannes HAHN, członek Komisji Europejskiej
Data otrzymania:	31 maja 2023 r.
Do:	Johanna LYBECK LILJA, przewodnicząca Rady Unii Europejskiej
Dotyczy:	Wniosek dotyczący przesunięcia środków nr DEC 09/2023 w ramach sekcji III – Komisja – budżetu ogólnego na rok 2023

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument DEC 09/2023.

Zał.: DEC 09/2023



BRUKSELA, dnia 31/05/2023 r.

BUDŻET OGÓLNY – 2023
SEKCJA III – KOMISJA TYTUŁY: 03, 06, 30

PRZESUNIĘCIE ŚRODKÓW NR DEC 09/2023

POCHODZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ – 3004 Mechanizmy solidarnościowe (instrumenty szczególne)

ARTYKUŁ – 30 04 01 Rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR)

Środki na zobowiązania	-86 000 000,00
Środki na płatności	-86 000 000,00

PRZEZNACZENIE ŚRODKÓW

ROZDZIAŁ – 0302 Program na rzecz jednolitego rynku

ARTYKUŁ – 03 02 06 Działanie na rzecz wysokiego poziomu zdrowia i dobrostanu ludzi, zwierząt i roślin

Środki na zobowiązania	31 000 000,00
Środki na płatności	31 000 000,00

ROZDZIAŁ – 0605 Unijny Mechanizm Ochrony Ludności

ARTYKUŁ – 06 05 01 Unijny Mechanizm Ochrony Ludności

Środki na zobowiązania	55 000 000,00
Środki na płatności	55 000 000,00

Komisja Europejska zwraca się o uruchomienie rezerwy na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR) na podstawie art. 9 ust. 1 lit. b) rozporządzenia w sprawie wieloletnich ram finansowych w łącznej kwocie 86 mln EUR w środkach na zobowiązania i środkach na płatności z wewnętrznego komponentu SEAR.

Niniejsze przesunięcie ma na celu zaspokojenie utrzymujących się w 2023 r. dużych potrzeb związanych z Unijnym Mechanizmem Ochrony Ludności i z komponentem dotyczącym łańcucha żywnościowego w ramach Programu na rzecz jednolitego rynku. Oba instrumenty wzmocniono już w 2022 r. w podobnych celach: UMOL na łączną kwotę 84,5 mln EUR w ramach DEC 08/2022 i DEC 10/2022, natomiast środki dotyczące żywności i pasz na kwotę 73,8 mln EUR w budżecie korygującym nr 5/2022.

Wnioskowana kwota 55 mln EUR na UMOL ma na celu sfinansowanie operacji reagowania kryzysowego prowadzonych w ramach tego mechanizmu w następstwie trzęsień ziemi w Turcji i Syrii oraz kryzysu w Sudanie, a także zaspokojenie zbliżającego się nasilonego zapotrzebowania na środki w związku z sezonem pożarów lasów. Jednocześnie istniejący budżet UMOL zostanie wykorzystany do finansowania dalszego wsparcia dla Ukrainy, w odniesieniu do którego w zeszłym roku zwrócono się o zwiększenie środków.

Wnioskowana kwota 31 mln EUR na komponent dotyczący łańcucha żywnościowego w ramach Programu na rzecz jednolitego rynku jest niezbędna do pokrycia potrzeb związanych ze środkami nadzwyczajnymi dotyczącymi ptasiej grypy wprowadzanymi w 2023 r. Zeszłoroczne zwiększenie środków dotyczących żywności i pasz wykorzystano do uregulowania zaległych zwrotów związanych z wcześniejszymi przypadkami wystąpienia ognisk ptasiej grypy i afrykańskiego pomoru świń. Jednocześnie państwa członkowskie nie sprzeciwiły się decyzji Komisji o znacznym obniżeniu stóp współfinansowania w nowych przypadkach, aby ograniczyć przyszłe skutki finansowe dla budżetu UE.

I. ZMNIEJSZENIE ŚRODKÓW

I.1

a) Artykuł

30 04 01 – Rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej (SEAR)

b) Wartości na dzień 15.05.2023 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	1 274 897 000,00	1 274 897 000,00
2 Przesunięcia	-347 785 463,00	-347 785 463,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	927 111 537,00	927 111 537,00
4 Środki już wykorzystane	0,00	0,00
5 Środki dostępne (3-4)	927 111 537,00	927 111 537,00
6 Wnioskowane zmniejszenie środków	86 000 000,00	86 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5-6)	841 111 537,00	841 111 537,00
8 Zmniejszenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	6,75 %	6,75 %
9 Zmniejszenie łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	0,00	0,00
2 Środki dostępne w dniu 15.05.2023 r.	0,00	0,00
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	Nie dotyczy	Nie dotyczy

d) Szczegółowe uzasadnienie zmniejszenia środków

Zgodnie z art. 9 rozporządzenia w sprawie wieloletnich ram finansowych rezerwa na rzecz solidarności i pomocy nadzwyczajnej ma umożliwiać:

- pomoc w celu reagowania na sytuacje nadzwyczajne wynikające z poważnych klęsk żywiołowych objętych Funduszem Solidarności Unii Europejskiej, którego cele i zakres określono w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2012/2002, oraz
- szybką reakcję na określone nadzwyczajne potrzeby w Unii lub w państwach trzecich powstałe w następstwie zdarzeń, których nie można było przewidzieć w momencie uchwalania budżetu, w szczególności na działania w sytuacjach wyjątkowych i operacje w zakresie wsparcia w następstwie klęsk żywiołowych nieobjętych zakresem stosowania lit. a), katastrof spowodowanych przez człowieka, kryzysów humanitarnych w przypadkach zagrożeń na dużą skalę dla zdrowia publicznego, zagrożeń weterynaryjnych lub fitosanitarnych, a także w sytuacjach szczególnej presji na zewnętrznych granicach Unii wynikającej z przepływów migracyjnych, w przypadku gdy okoliczności tego wymagają.

II. ZWIĘKSZENIE ŚRODKÓW

II.1

a) Artykuł

03 02 06 – Działanie na rzecz wysokiego poziomu zdrowia i dobrostanu ludzi, zwierząt i roślin

b) Wartości na dzień 15.05.2023 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	231 319 000,00	202 000 000,00
2 Przesunięcia	0,00	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	231 319 000,00	202 000 000,00
4 Środki już wykorzystane	94 200 457,67	10 137 158,37
5 Środki dostępne (3-4)	137 118 542,33	191 862 841,63
6 Wnioskowane zwiększenie środków	31 000 000,00	31 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5+6)	168 118 542,33	222 862 841,63
8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	13,40 %	15,35 %
9 Zwiększeni łącznej kwoty przesunąć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	2 293 113,93	1 408 016,48
2 Środki dostępne w dniu 15.05.2023 r.	1 129 081,72	0,00
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	50,76 %	100,00 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Koszty ponoszone przez państwa członkowskie w związku ze stosowaniem środków nadzwyczajnych w celu zwalczania ognisk chorób zwierząt mogą kwalifikować się do współfinansowania z budżetu UE.

Państwa członkowskie powinny nadal wdrażać odpowiednie środki, a UE – zapewniać wsparcie finansowe, ponieważ niszczycielskie skutki takich chorób dla zwierząt gospodarskich oraz konsekwencje finansowe dla szerzej pojętego sektora gospodarki mogą być znaczne, nie wspominając o potencjalnym wpływie na zdrowie ludzi związanym z ryzykiem przenoszenia niektórych form grypy ze zwierząt na ludzi.

W związku z bardzo dużą liczbą ognisk w latach 2020–2022 od 2021 r. zasoby w dziedzinie zdrowia zwierząt dostępne w ramach komponentu dotyczącego łańcucha żywnościowego Programu na rzecz jednolitego rynku nie są wystarczające, w szczególności w odniesieniu do chorób takich jak afrykański pomór świń oraz wysoce zjadliwa grypa ptaków.

Aby poradzić sobie z niedoborem budżetowym, w budżecie korygującym nr 5/2022 zasilono specjalną linię budżetową kwotą w wysokości 73,8 mln EUR. Środki te zostały wykorzystane na pokrycie zaległych zobowiązań prawnych.

W świetle ograniczeń budżetowych podjęto działania w celu zredukowania skutków budżetowych w perspektywie średnio- i długoterminowej: państwa członkowskie nie sprzeciwiły się przyjęciu w lutym 2023 r. decyzji Komisji w sprawie obniżenia o 60 % stóp współfinansowania programów weterynaryjnych i fitosanitarnych oraz środków nadzwyczajnych.

W 2023 r. liczba ognisk wysoce zjadliwej grypy ptaków jest nadal bardzo wysoka. Aktualnie Komisja zakłada, że liczba ognisk w 2023 r. będzie na tym samym poziomie co w latach 2021/22, a koszty kwalifikowalne wyniosą około 200 mln EUR rocznie. Przy nowej średniej stopie współfinansowania wynoszącej 25 % potrzeby w zakresie współfinansowania unijnego wyniosłyby 50 mln EUR. W programie prac dotyczącym łańcucha żywnościowego Programu na rzecz jednolitego rynku przewidziano roczną kwotę w wysokości 19 mln EUR na środki nadzwyczajne. W związku z tym w 2023 r. potrzebna będzie dodatkowa kwota w wysokości 31 mln EUR z wewnętrznego komponentu SEAR na komponent dotyczący łańcucha żywnościowego w ramach Programu na rzecz jednolitego rynku – linia budżetowa 03 02 06.

II.2

a) Artykuł

06 05 01 – Unijny Mechanizm Ochrony Ludności

b) Wartości na dzień 15.05.2023 r.

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki w budżecie (budżet początkowy + BK)	188 005 975,00	275 000 000,00
2 Przesunięcia	0,00	0,00
3 Całkowite środki na rok budżetowy (1+2)	188 005 975,00	275 000 000,00
4 Środki już wykorzystane	86 965 558,62	5 385 839,86
5 Środki dostępne (3-4)	101 040 416,38	269 614 160,14
6 Wnioskowane zwiększenie środków	55 000 000,00	55 000 000,00
7 Całkowite środki do końca roku (5+6)	156 040 416,38	324 614 160,14
8 Zwiększenie wyrażone jako odsetek środków w budżecie (6/1)	29,25 %	20,00 %
9 Zwiększeni łącznej kwoty przesunięć, o których mowa w art. 30 ust. 1 lit. b) rozporządzenia finansowego, wyrażone jako odsetek ostatecznych środków na rok budżetowy	Nie dotyczy	Nie dotyczy

c) Dochody z odzyskanych środków (przeniesione z poprzedniego roku)

	Środki na zobowiązania	Środki na płatności
1 Środki dostępne na początku roku	1 463 567,23	1 463 567,23
2 Środki dostępne w dniu 15.05.2023 r.	1 358 567,23	509,45
3 Wskaźnik wykonania [(1-2)/1]	7,17 %	99,97 %

d) Szczegółowe uzasadnienie zwiększenia środków

Częstsze uruchamianie UMOL w 2022 r.

W porównaniu z poprzednim rokiem w 2022 r. dwukrotnie wzrosła liczba wniosków o pomoc oraz związanych z nimi operacji reagowania kryzysowego w ramach Unijnego Mechanizmu Ochrony Ludności (UMOL). Mechanizm uruchomiono łącznie 232 razy z powodu wyjątkowo groźnych pożarów lasów i ogromnego zapotrzebowania na pomoc w związku z wojną w Ukrainie, która jest najdłuższą i najbardziej skomplikowaną w historii operacją UMOL.

Prognoza na 2023 r.

1. Turcja, Syria i Sudan

Początek 2023 r. był bardzo trudny z powodu niszczycielskiego trzęsienia ziemi w Turcji i Syrii wymagającego znacznego wkładu z UMOL ze strony UE. Obecnie natomiast w związku z konfliktem w Sudanie pojawiają się ponadto wnioski o repatriację obywateli Unii. Oczekuje się, że w 2023 r. te i inne interwencje w ramach UMOL będą wymagały łącznie 60 mln EUR.

2. Pożary lasów

Sezon pożarowy w 2023 r. już się rozpoczął: zimą i wiosną miało miejsce wiele pożarów w Portugalii, północnej Hiszpanii, regionie Pirenejów, Rumunii, na Bałkanach i w południowej Irlandii. Przewiduje się, że do września w dużej części Europy utrzymywać się będą susze i temperatury powyżej średniej.

Należy zatem założyć, że utrzyma się niepokojący trend rekordowej liczby pożarów, który zaobserwowano w ostatnich latach. Oczekuje się, że w 2023 r. nastąpi pełna mobilizacja krajowych i unijnych zdolności, w tym wstępne rozmieszczenie zespołów strażackich, które okazało się niezwykle przydatne i skuteczne w 2022 r. Oczekuje się, że w porównaniu ze średnią z okresu 2017–2021 koszty wzrosną dwukrotnie, osiągając 22,5 mln EUR.

3. Ukraina

Potrzeby humanitarne związane z Ukrainą pozostają bardzo duże, zwłaszcza w zakresie pomocy medycznej i ewakuacji medycznej. Pomoc nadzwyczajna w ramach UMOL w związku z wojną w Ukrainie jest nadal przekazywana za pośrednictwem kilku centrów logistycznych (gromadzenie i transport pomocy rzeczowej) oraz medycznych. Do końca listopada 2023 r. przedłużono umowę dotyczącą najważniejszego centrum w Polsce. Znajdujący się w Polsce Medevac Hub jest bardzo aktywny i przedłużono z Norwegią umowy na medyczną ewakuację lotniczą ukraińskich pacjentów. Ponadto utworzono specjalne centrum w celu przekazywania Ukrainie sprzętu energetycznego. Związane z tym wydatki obejmują transport komponentów niezbędnych do naprawy i funkcjonowania infrastruktury energetycznej.

W związku z tym w nadchodzących miesiącach należy utrzymać obecny poziom pomocy dla Ukrainy w wysokości około 6,5 mln EUR miesięcznie. Obecne prognozy wskazują, że można to pokryć z nadal dostępnych środków pochodzących z zasileń z 2022 r.

Potrzeba zwiększenia środków

Na działania w ramach UMOL w 2023 r. dostępna jest obecnie kwota 27,5 mln EUR. Ogólny wskaźnik wykonania środków na zobowiązania wynosi blisko 70 % i należy się spodziewać, że do połowy lipca nastąpi pełne wykonanie. W związku z tym Komisja proponuje zwiększenie środków o 55 mln EUR. Środki te pochodziłyby z wewnętrznego komponentu SEAR.

Komisja będzie uważnie śledzić, jak zmieniają się potrzeby w tym zakresie. W zależności od dalszego rozwoju sytuacji może zaproponować dalsze zwiększenie środków na UMOL, w szczególności w odniesieniu do Ukrainy.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2023, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR)								
Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2023 - Initial appropriations	1.324.897.000	0	1.324.897.000	149.050.912	496.836.375	347.785.463	331.224.250
	General Budget 2023 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 03	Mobilisation of the SEAR for the food crises in Africa and in Yemen as well as the multisectoral crisis in Venezuela	185.000.000		185.000.000			185.000.000	
DEC 05	Mobilisation of the SEAR for the humanitarian assistance in Türkiye, Syria, Ukraine, DRC, Ethiopia and Lake Chad	162.785.463		162.785.463			162.785.463	
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for UCPM and SMP food chain	86.000.000		86.000.000	86.000.000			
	Total DEC transfer proposals	433.785.463	0	433.785.463	86.000.000	0	347.785.463	0
	Remainder	841.111.537	0	841.111.537	63.050.912	446.836.375	0	331.224.250